

# **Fleischeslust – wenn ein Metzger ein Jahr lang seine Welt zeichnet**

Fleischeslust: Metzger und Comiczeichner Martin Oesch erzählt in seinem gezeichneten Werk vom Wandel des Metzgerhandwerks, persönlichen Erfahrungen und der Zukunft einer traditionsreichen Branche.



© Verlag / Simon Boss

~Ub[ 'XYa ' ; YgWX Y\Yb'fi bX'i a 'XUg'Z\_h]j Y'; YgWXÀZh'A Yfn'k ]Xa Yh"

8]Y'Y]bY'cXYf'UbXYfY'GnYbY'Ui g'XYa '7ca ]W\UVY' ]WX'gY'VYf  
Yf'YVh'cXYf'k i fXY'a ]f'gc'cXYf'À\ b' ]WX'YfnÀ\ 'h ž'gU[ h'XYf  
' !À\ f][ Y'i bX'i bhYfghfY]WX'h'XUa ]h'X]Y '@YYbgbÀ\ Y'XYg'D'chg"  
8Ybb 'A Ufh]b 'C YgWX' ]gh'\_Y]b'UV[ Y\cVYbYf'A cfU' ]ghž'XYf'a ]h'XYa  
: ]b[ Yf'Ui ZX]Y'6fUbWX Y'nY][ h''B Y]bž'Yf' ]gh'gY'Vgh'[ Y'YfbhYf  
A Yhn[ Yf"

## 9]b '7ca ]W\XYf'hf]ZZh

A ]h'X]W\_Ya 'D]bgY' nY]WX bYh'Yf'XYb'j cf'XYf'DYbg]cb]Yfi b[  
ghY\YbXYb'YfZ bXYbYb'?c''Y[ Yb'i bX'gdUfh'b]WX hg'Ui g''8cWX'Yg  
g]bX'X]Y'8YhU]gž'X]Y ni a 'B UWXYb\_Yb'UbfY[ Yb''8]Y'fi \][ Yb  
A ]bi hYb'Ui ZXa 'K 7'Yhk U'ghY'Yb'X]Y'Y]bn][ Yb'DUi gYb'ZØf'XYb  
[ YghfYgghYb'DfchU[ cb]ghYb'XUf''8Ybb'A Yhn[ Yf'9fk ]b'A Yfn'd'U[ Yb  
5'VhfÀi a Y'YYb'bgc'k ]Y'gY]bY'?i bXYb'a ]h']\fYb'i bfYU' ]gh]gWX Yb  
K ØbgWX Yb''l bk ]fgWX'j Yf[ 'Y]WX h'Yf'XUbb'B ]hf]h'a ]h'XYa  
<UUfZÀfVY a ]hhY'Y]bYf'?i bX]bž' XUa ]h'G]Y'b]WX h'[ fUi 'k YfXYb "

↓ž'A Yhn[ Yf'9fk ]b' ]gh' ]b'Y]bYf'G]bb\_f]gY''9WX hY'5f[ i a YbhY'\Uh'Yf  
k Yb][ Yž'k Ybb'XYf'6]cVUi Yf'x b']a ]h']\a 'X]g\_i h]YfYb'k ]``' 8Ug  
A YX]i a ' ]gh'dYfZY\_h'[ YY][ bYh'i a 'XYb': fU[ Yb'i bX'; YXUb\_Yb  
FUi a 'ni '[ YVYb'ž'gU[ h'C YgWX'ØVYf'7ca ]Wg'k YfhgWXÀhnYbX'' =WX  
j Yfgi WX hY'X]Y'H\Ya Uh]\_Ui Z'Y]bY'9VYbY'ni 'Vf]b[ Ybž'X]Y'X]Y '@YgYf  
ni a 'B UWXYb\_Yb'UbfY[ h'i bX'a ]hY]bVYn]Y\h"

K ]Y']\b'X]Y'NY]h']b'XYf'A Yhn[ YfY']@U'6ci 'chhY' ]b'6Yfb' [ YdfÀ[ h  
\Uhž'ZfU[ hYb'k ]f'A Ufh]b' H]bi 'C YgWX'gY'Vgh'

: 'Y]gWX' / '7c. ' <Yff'C YgWXž'G]Y'nY]WX bYb' ' ]a  
k U\fgbhYb'G]bb'XYg'K cfhYg' 'Y]b'gY\ f  
YfbØWX hYfbXYg'6]X'XYf'6fUbWX Yž'j Yfi f hY]`Yb  
UVYf'\_Ui a 'Y a UbXYb''K c\ ]b'gc'''Yg'ZØf'X]Y  
'YhnhYb'A Yhn[ Yf'[ Y\Yb 3

H]bi 'CYgWX. . 9g'[ ]Vh'U'Xi fWXUi g'Ui WX '6Yhf]YVYž'X]Y' a a Yf  
bcWX '[ i h`Ui ZYb"9]b : Ua ]]YbVYhf]YV' a '6UgY`UbX ni a '6Y]gd]Y'  
\Uh'gcYVYb 'Y]bYb 'Y][ YbYb 'GWX 'UWX h\cZ[ YVUi hžk c\]b 'Ui WX  
6Ui Yfb ']\fY 'H]YfY 'Vf]b[ Yb '\_ObbYbž'i a 'g]Y 'UbgWX 'Y» YbX 'X]fY \_h'ni  
j Yfa Uf\_hYb"8Ug'Z]bXY ']\WX '[ Yb]U'''; 'Y]WX nY]h][ ' [ ]Vh'Yg' a a Yf  
a Y\ f'@Yi hYž'X]Y 'Yg'gUh\UVYbž'j cb 'XYb '[ fc» Yb ?cbnYfbYb  
UV\Àb [ ][ 'ni 'gY]bž'XU'gY\Y ']\WX 'Ybcfa 'j ]Y`DchYbñ]U'''=WX '[ `Ui VY  
Ui WX ž'XUgg'cZZYbY 'i bX 'Y\ f']WX Y ?ca a i b]Uh]cb 'gck ]Y  
HfUbgdUfYbn 'J YfhfUi Yb 'gWX UZZYb '\_ObbYb"

6Y] 'Y]bYa 'c\_U'Yb 'A Yhn[ Yf'\_Ubb'a Ub ']b 'X]Y 'K i fghghi VY '[ Y\ Yb  
i bX 'j ]Y`Y]WX hgc[ Uf'a U`Y]bYb ?i fg'a UWX Ybž'VY] 'XYb ': 'Y]gWX !  
; ][ UbhYb ']gh'XUg'b]WX h'a Ó[ ']WX ''? 'Y]bY '6Yhf]YVY '\_ObbhYb  
j Yfa Y\ fh'ni gUa a YbUfVY]hYbž'UbghUh'ni a ' ; fc» \ÀbX 'Yf 'cXYf 'ni  
Y]bYa ' ; Ughfc' ]YZYfUbhYb 'ni 'fYbbYb": fY]\UbXY'']a ' ? 'Y]bYbž  
ei Ug]. 'A Yhn[ Yf 'A Ø`Yf '\_Ui Zn'gY]bY 'HfcWX'Ybk ØfghY 'VY]a 'A Yhn[ Yf  
A Yfnž'i bX 'XYf 'A Yfn'b]a a h'XUZØf'X]Y '@VYfYff]bYb 'j ca 'A Ø`Yf  
]bg'Gcfh]a Ybh"

: 'Y]gWX '/ '7c. 'K Ug '\UVYb 'G]Y '[ Y']YVh'Ub  
=fYa '6Yfi Z3 'CXYfž'i a 'Yg'a ]h'XYa '6i WX h]hY'  
ni 'gU[ Yb. 'K Ubb '\_Ua 'X]Y ' : 'Y]gWX 'i gh 'VY]  
H]bi 'CYgWX 'Ui Z3

H]bi 'CYgWX. . =WX '[ Ybcgg'Y]bY 'gY\ f'[ i hY '5i gV] 'Xi b[ " 'A Y]b  
@Y fa Y]ghYf '\Uh'a ]f'XUg'ghc`nY <UbXk Yf '\_j Yfa ]hhY 'h'i bX 'X]Y  
f]WX h][ Yb '<U'h'i b[ Yb 'j cf[ Y'YVh'A ]WX 'ZUgn]b]Yfh]a a Yf 'K ]YXYf 'X]Y  
HfUbgsZcfa Uh]cb 'j ca 'H]Yf'ni f'GUWX Yž'ni a '@VYbga ]hhY'''8]Y  
; YgWX ]WX hYž'X]Y '\ ]b hYf 'XYb 'DfcXi '\_hYbž'XYb  
?cbgYfj ]Yfi b[ ga Yh\cXYb 'ghYWX hž'X]Y 'gY]h'U\ fhUi gYbXYb 'X]Y  
[ 'Y]WX Yb 'g]bX " 'K c 'j ]Y`NY]h'fY]bZ]Y » hž'Yb hghY \h'a Y]ghY bg'Yhk Ug  
; i hYg/a ]WX '\_Ubb'a Ub 'U'gc'a ]h'Y]bYa 'GWX a cfVfUhYbž'Y]bYa  
G]YXZY]gWX 'cXYf 'Y]bYa 'F U[ ci h'gY\ f'ni Zf]YXYbghY ``Ybž'XU '\_ca a h  
: 'Y]gWX Yg'i gh'VY]a ]f'Ui Z"

: 'Y]gWX '/ '7c. 'K ]Y '\UVYb 'G]Y 'gY`Vgh'a ]h'XYf  
6]c!A Yhn[ YfY] '@U '6ci 'chhY 'Y]bY  
; Y[ Ybdcg]h]cb 'Ui Z[ YVUi h3

H]bi 'CYgWX. . K ]f'\UVYb 'b]WX h]j ]Y`'UbXYfg'[ Ya UWX h'U'g'Y]bY  
žbcfa U'Y 'A Yhn[ YfY]ž'fY]b '\UbXk Yf '\_]WX '[ YgY\Yb" 'K ]f'\UVYb  
cZZYb 'i bX 'h'fUbgdUfYbh'\_ca a i b]n]Yfh'i bX 'i bg'Ui Znk Y]  
GhUbXdi b\_hY '[ YghY ``h '5``Y 'H]YfY 'ghJa a Yb 'Ui g': fY] 'UbX\U'h'i b[  
i bX '\UVYb '6]c!E i U']hÀh" 'K ]f'\_Ui ZYb 'bi f'[ Ubny 'H]YfYž'XUg 'Y]» hž

\_Y]b Ni \_Ui Zj cb '9XY`ghØW\_Yb `cXYf`K i fghZY]gWX " 8 UXi fWX \UVYb  
k ]f`i bg`Ui WX < ØfXYb ]b `XYb `K Y[ [ Y`Y[ h`i bX `VYhfÀWX h`]WX Y  
I a k Y[ Y`[ Ybca a Yb" 6]g`\Yi hY[ Y\Øfh`XUg`UVYf`ni i bgYfYf  
DfUI ]g`i bX \UhgWX i ggYbX]WX ni `Y]bYf`gY\ f`cZZYbYb`i bX`Ui WX  
YI dYf]a Ybh]YfZfYi X][ Yb`GhUa a \_i bXgWX UZh`[ YZØ\ fh"

: fY]`]WX `]gh`Ui WX @U`6ci `chhY`b]WX h`j ca `DYfgcbU`!`i bX  
: UWX\_fÀZhYa Ub[ Y`j YfgWX cbh`[ YV`]YVYb`gck ]Y`j cb  
[ YgY`gWX UZh`]WX Yb`9bhk ]W`i b[ Ybž?f]gYb`i gk " 5i WX`6]c!H]YfY  
ghYfVYbžUVYf`k ]f`j Yfgi WX Ybž`XUg`6YghY`XUfUi g`ni `a UWX Yb`i bX  
6Yk i gghgY]b`ni `gWX UZZYb`ZØf`XUg`H]Yfž`XYb`A Yhn[ Yfž`UVYf`Ui WX  
X]Y`@UbXk ]fh"

: `Y]gWX / 7c. `K ]Y`]gh`Yg`XUbb`ni a `5i ggh]Y[  
Ui g`XYf`A Yhn[ YfY]`[ Y\_ca a Yb` `ni `U`hž`ni  
j ]Y`6`i hž`ni j ]Y`? cb\_i ffYbn3

H]bi `C YgWX .` `b`a Y]bYa `5``hU[ `U`g`?i `hi fgWX UZZYbXYf`j Yfa ]ggY  
]WX `Xi fWX Ui g`j c b`NY]h`ni `NY]h`XYb`A Yhn[ YfVYfi Z`5`g`5i hc`i bX  
NY]WX bYf`UfVY]hY`]WX `g]WX Yf`Àb[ Yf`i bX`ni `Y]bYa `k Y]h  
gWX`YWX hYfYb`Gh`bXYb`c`b`k ]Y`U`g`A Yhn[ Yf. `K cWX YbYbXUfVY]h`]gh  
bcfa U`ž: Yf]Yb`a ØggYb`\Ufh`Yf`Àa dZh`k YfXYb" 8]Y`5fVY]h`]b`XYf  
DfcXi \_h]cbž`XUg`K i fghYbž`XUg`GU`nYbž`UVYf`Ui WX`XUg`5i gVY]bYb  
XYf`gWX ØbYb`F]bXYf`j YfhY` `Uha` ]f`]a a Yf`gY\ f`j ]Y`? fYi XY  
[ Ya UWX h`9]bY < YfUi gZcfXYfi b[ ZØf`a ]WX `k Uf`XYf  
: UWX\_fÀZhYa Ub[ Y`i bX`X]Y`ghAbX][ `k YWX gY`bXY  
Ni gUa a YbgYhni b[ `XYg`HYUa g"

: `Y]WX nY]h][ `UhhY`]WX`XUg`6i WX dfc`Y\_hž`XUg`Yg`a ]f`Yfa Ø[ `]WX hYž  
XUb\_ : ØfXYf[ Y`XYf`Y]b`Ù`f`Ù`Ub[ `bi f`ni `nY]WX bYb`i bX`ni  
gWX fY]VYbž`k Ug`a ]f`ni j cf`]a `5``hU[ `bYVYb`XYf`A Yhn[ YfUfVY]h  
b]WX h`a Ø[ `]WX `k Uf`Ù`Ù`k ØfXY`UVYf`gU[ Ybž`Yg`]gh`Y]b`5i ggh]Y[ `Ui Z  
NY]h` `]WX `ca a Y`k ]YXYfž`\_Y]bY`? fu[ Y`

: `Y]gWX / 7c. `5dfcdcg`nY]WX bYb`i bX  
gWX fY]VYb. `9fnÀ\`Yb`G]Y`i bg`XcWX`Y]b  
V]ggWX Yb`ØVYf`X]Y`I fgd`fØb[ Y`XYf  
: YgWX ]WX hY`Ù`fYg`7ca`]Wg`

H]bi `C YgWX .` 5`g`]WX`bcWX`U`g`A Yhn[ Yf`UfVY]hYhYž`k i fXY`]WX`]a  
@UXYbž`UVYf`Ui WX`]a `Df]j Uh`VYVYb`cZh`Ub[ YgdfcWX`Ybž`a UbWX a U`  
fY[ Y`fYWX h`Ui g[ YZFU[ h`ØVYf`XYb`6Yfi Z`ØVYf`a Y]bY`6Yk Y[ [ fØbXY`  
8]Y`a Y]ghYb`@Yi hY`UVYb`\_Y]bY`J`cfghY`i b[ `XUj`cbž`k ]Y`? `Y]gWX  
dfcXi n]Yfh`k ]fX`9g`YffgWX h`Y]b`A Ub[ Y`Ub`K`]ggYb`i bX

[ `Y]WX nY]h[ 'j ]Y^K ]ggYbgVYXUfZ"

Ni Yfgh'k c``hY']WX'a ]h'Y]bYa '6i WX': fU[ Yb'VYUbhk cfhYb''A ]f'k Uf  
b]WX h'j cb'j cfb\YfY]b' \_`Ufz'XUgg'Yg'Y]b'7ca ]Wk YfXYb'k ØfXYž  
YYVYbgc'hUi WX h'Y'X]Y'<Ui dhZ][ i f'9fk ]b'Yfgh'gdAhYf'a 'DfcnYgg'Ui Z'  
8Ug'Dfc Y\_h'\Uh'Y]b][ Y'5Vnk Y][ i b[ Yb'i bX'<ØfXYb'[ Ybca a Yb  
i bX']gh'XUbb'f[ YbXk Ubb'VY]XYf'\Yi h][ Yb': cfa '[ Y'UbXYh'':a  
DfcnYgg'k i fXY'a ]f'VYk i gghž'XUgg']WX'nk Uf'Y]b][ Yg'j Yfa ]hhY'bž  
UVYf'b]WX h'U'Y': fU[ Yb'VYUbhk cfhYb' \_Ub''

: `Y]gWX / '7c. ' ? Òb bYb 'G]Y 'i bg'Y]b 'V]ggWX Yb  
a ]h'XYf'<Ui dhZ][ i fž'XYa 'A Yhn[ Yf'9fk ]b  
A Yfnž'j YfhfUi h'a UWX Yb 3

H]bi 'C YgWX . '9fk ]b' ]gh'XYf' hmd ]gWX Y'<UfhY!GWX U'Y!k Y]WX Yf! ? Yfb!  
Hmd":=b 'VYgWX ÀZh][ Yb '\UbXZYghY 'GUWX Yb'k ]Y'X]Y 'i b[ Y'ÒghY  
B UWX Zc'[ Y'ZØf'X]Y 'A Yhn[ YfY]ž'UVYf'Ui WX'k Yb][ Yf'ZUggVUFY  
; YXUb\_Ybž'k ]Y'Yhk U'X]Y ': fU[ Yž'cV'k ]f'H]YfY 'ØVYf\Ui dh'hòhYb'i bX  
YggYb'XØfZYb3', VYf'gY]bY'; YZØ\Y'ni 'gdFYWX Ybž'[ YgWX k Y][ Y  
XYbb'XUg'6YghY\YbXY'ni '\]bhYfZFU[ Ybž'ZÀ``h']a 'UVYf'gWX k Yf''9f  
j Yfgi WX h'\YfUi gni ZjbXYbž'Ub'k Y'WX Ya 'Di b\_h'gY]bY'6fUbWX Y']b  
X]Y'ZU'gWX Y'F]WX hi b[ 'UV[ YVc[ Yb']ghž'i bX'g]Y\h'g]WX 'a ]h  
i bUb[ YbY\ a Yb'HUhgUWX Yb' \_cbZfcbh]Yf"':gh'gY]b '@YVYbgk Yf\_ 'Ui Z  
Y]ba U' 'b]WX hg'a Y\ f'k Yfh3'A Uf[ f]h'f9fk ]bg': fUi ž'5ba "L'g]Y\h'XUg  
; UbñY'Yhk Ug'dfU[ a Uh]gWX Yf": Øf'g]Y'[ ]Vh'Yg'Ui WX'Y]b '@YVYb  
Ui » Yf\U'V'XYf'A Yhn[ YfY]ž'Y]bYgž'XUg']b'U'XYb' \_U\fYb'j ]Y'ni '\_i fn  
[ Y\_ca a Yb']gh"

9fk ]b'k ]Y'A Uf[ f]h'\UVYb'']fY'Y][ YbY'5fž'k ]Y'g]Y'a ]h'XYf  
G]hi Uh]cb'i a [ Y\Yb''9hk Ug'\À'h'g]Y'bcWX ni gUa a Ybž'cVk c\ ``g]Y  
g]WX 'a ÁWX h][ 'Ui gY]bUbXYf[ Y'YVh\UVYb''8]Y'VY]XYb': ][ i fYb  
\UVYb']\fY'9bhgdFYWX i b[ Yb']a 'fYU'Yb '@YVYb":=WX'k c``hY'X]Y  
: ][ i fYb'a Ò[ 'WX gh'Ui h\Ybh]gWX 'nY]WX bYb'i bX']\bYb'[ `Y]WX nY]h][  
Y]bY'9][ YbgWX Uzh'a ]h[ YVYbž'X]Y'ØVYffUgWX h'8U']gh'a Y\ f'\]bhYf'  
XYf': UggUXY'XYg'GWX'UWX hYfg'i bX'XYf'K i fghZWX j Yf\_Ai ZYf]b'  
gdUbbYbXY'i bX'\_ca d'YI Y'A YbgWX Yb'bÀa ']'WX'.

: `Y]gWX / '7c. 'K ]Y'V']WX Yb 'G]Y 'bUWX ':=fYf  
U\_h]j Yb 'NY]h'U'g'A Yhn[ Yf' \Yi hY'Ui Z'XUg

## < UbXk Yf\_3

H]bi 'CYgWX. . : Øf'a ]WX '\Uh'XUgž'k Ug' \Yi hni hU[ Y' ]b 'XYb  
: `Y]gWX ZUVf]\_Yb 'i bX 'A Y[ U!GWX 'UWX h\ÖZYb 'dUgg]Yfhž'b]WX hg'a Y\ f  
a ]h'XYa ' < UbXk Yf\_ ni 'hi bž'XUg']WX '']YYVY''8]Y' b]Xi ghf]U'g]Yfi b[  
\Uh'XYa '6Yfi Z'gY'\f'[ YgWX UXh'Ni a 'Y]bYbž'k Y]'X]Y'a Y]ghYb  
A YbgWX Yb'bi b 'Zj! ZYfh][ 'UV[ YdUW\_hY': `Y]gWX YfnYi [ b]ggY'Ui g'XYa  
Gi dYfa Uf\_h\_Ui ZYb 'i bX 'XYb '6Yni [ ni a 'Fc\ghcZZj Yf'cfYb '\UVYb"  
Ni a 'UbXYfYb 'g]bX 'A Yhn[ Yf'Ui g'i bgYfYf'; YgY'gWX UZh  
j YfgWX k i bXYb ''5bXYfg'U'g']b 'i bgYfYa '8cfZ'UfVY]hYb 'X]Y'a Y]ghYb  
A Yhn[ Yf']b ' < U'Yb 'c\bY': YbghYf']f[ YbXk c'Ua 'GhUXhfUbX''8Ug  
< UbXk Yf\_ 'Ub'g]WX '\Uh'j ]Y' DchYbn]U'Z'X]Y'5fVY]hggWX f]hY' i bX  
HYWX b]\_Yb 'g]bX 'gc 'U'h'k ]Y' [ Yb]U''8Yf'6Yfi Z'Z » h'Ui ZY]bYf  
'U\fhUi gYbXYU'hYb '9gg[ YK c\b\Y]h"

8]Y'Ni VYfY]hi b[ 'j cb': `Y]gWX 'gh? i 'hi f[ i h'i bX ']XYb h]hÀhggh]ZhYbX"  
8Ug'\_Ubb'UVYf'\_Y]b : fY]Vf]YZ'gY]b 'ZØf'XUgž'k Ug' i bgYf  
: `Y]gWX \_cbgi a 'a ]h'XYb 'H]YfYbž'XYb 'A YbgWX Yb 'i bX 'XYa 'D'UbYhYb  
Ub]WX hYh''A Yhn[ Yf'i bX '?cbgi a YbhYb '\_ØbbYb 'g]WX 'a Y\ f  
Gd]Y'fUi a 'Yf\_Aa dZYbž']bXYa 'g]Y'fY[ ]cbU'Y]b\_Ui ZYb 'i bX  
dfcXi n]YfYbž'hfUbgdUfYbh'UfVY]hYb 'i bX 'cZZYb '\_ca a i b]n]YfYb ''8Yf  
J Yfn]WX h'Ui Z'6]''[ k UfY 'i bX '7cbj Yb]YbWX! DfcXi \_hY '\Uh'ni f': c'[ Yž  
XUgg'X]Y '@Yi hY 'k ]YXYf'a Y\ f' \_cWX Yb 'cXYf'g]WX 'VY\_cWX Yb ''UggYbž  
X]Y'; Ygi bX\Y]hi bX 'XYf'Ni gUa a Yb\U'h'k YfXYb '[ YZØfXYfh''8Yf  
; Ub[ 'ni f'c\_U'Yb 'A Yhn[ YfY]cXYf'XYf'?Ui Zj ca 'A ]gWX dU\_Yh'VY]a  
6Ui Yfb '\]Zh'XYb 'DfcXi nYbhYb 'XUVY]ži bUV\Àb[ ][ j ca 'A Uf\_hni  
k YfXYb ''A ]h'a Y]bYa '6i WX 'j Yfgi WX Y']WX '\]Yf': fu[ Yb'Ui Zhi k YfZYb  
i bX '6Yk i gghgY]b 'ni 'gWX UZZYb"

: `Y]gWX '/ '7c. '8Yf' H]hY' 'XYg'7ca ]Wgž  
: `Y]gWX Yg' i gh 'ž'VYn]Y\h'g]WX 'b]WX h'bi f'Ui Z  
XUg'A Yhn[ Yf\UbXk Yf\_ "9]b 'k Y]hYfYg' H\Y a U  
]b 'XYf'; YgWX ]WX hY' ]gh'X]Y 'j YfgWX k i bXYb Y  
? ØfdYf']WX \_Y]h'nk ]gWX Yb 'XYb '<Ui dhZ][ i fYb"  
K ]Y '\Uh'XUg'[ Y\c'ZYbž'A Uf[ f]h'U'g': ][ i f  
Ui gni VUi Yb 3

H]bi 'CYgWX. . : b'XYf'A Yhn[ YfY]k ]Y' ]b 'XYf'@]YYVY '\Uh'Yg'ni '6Y[ ]bb  
[ i h'Zi b\_h]cb]Yfhž'XU'k Uf'j ]Y' @Y]XYbgWX UZh'i bX 'BYi [ ]YfXY''8cWX  
a ]h'XYf'NY]h'gh'U'Yg'a Ø\gUa Yf'[ Yk cfXYb 'i bX 'Ui WX 'b]WX h'a Y\ f  
gc 'gdUbbYbX''A Uf[ f]h'Y]XYh'XUfi b'hYfž'XYbb 'g]Y '\Uh'6YXØfZb]ggYž  
X]Y 'g]Y 'VYbYbbYb 'i bX 'Ui g'YYVYb 'k ]'''G]Y '\Àb[ h'b]WX h'XYf  
J Yf[ Ub[ Yb\Y]h'bUWXž'UVYf'g]Y'j Yfa ]ggh'BÀ\Y 'i bX 'Nk Y]gUa '\_Y]h"  
G]Y'a UWX h']f'; 'ØW'\_UVYf'Ui WX 'b]WX h'UV\Àb[ ][ j cb']\fYa 'A Ubbž

XYbb`XYf`]gh`gWXcb`Ub[ Y`\_Y]bY`<`]ZY`a Y\ f" 9fk ]b`]gh`b]WX h`bi f`a ]h  
A Uf[ f]h`gcbXYfb`Ui WX`a ]h`XYf`A Yhn[ YfY]`j Yf\ Y]fUhYh`i bX`^Aggh  
g]WX`XUj cb`]b`X]Y`H]YZY`n]Y\ Yb"

K `A\fYbX`g]WX`bcWX`Y]ba U`bYi`YbhXYW\_h`i bX`XUXi fWX`8]ghUbn  
[ Yk ]bbh`ZY`\h`\a`ni bY\ a YbX`XYf` VYfV`]W\_ž`[ YgWX k Y][ Y`XYbb  
XYf`Ni [ Ub[ `ni`gY]bYb`6YXØfZb]ggYb` A Uf[ f]hg`I a [ Ub[ `a`]h`XYf  
?f]gY`]gh`Y]b` ; Y[ YbYbh`k i fZ`ni`9fk ]bg`A ]gYfY`9g`[ ]Vh`Xi fWX`Ui g  
A Ø[ `]WX`\_Y]hYbž`Y]b`Y]b[ YgWX`UZYbYg`@]YYg`YYb`k`]YXYf  
Ui Zni Zf]gWX`Ybž`i bX`[ YfUXY`A`hYfY`@Yi hY`g]bX`ni bY\ a YbX`cZZYbYf  
ZØf`UbXYfY` cfa Yb`XYf`GYI i U`]hAh`@Y» Y`g]WX`XUg`Ui WX`Ui ZX]Y  
: `Y]gWX`VfUbWX`ØVYfhfU[ Yb3`Gc`a UbWX`Ya`6Yhf]YV`k ØfXY`Y]b  
\_fYUh`j`Yf`I a [ Ub[ `a`]h`XYa`ž`k Ug`bcWX`XU`]ghž`[ i hhi b`D`Ohn`]WX  
\_ca a h`XYf`?`]W\_ž`cb`Y]bYf`[ Ubn`UbXYfYb`9W\_ž`Y`Yg`c`b`h`g]WX`ž`  
bYi [ ]Yf][ `ni`V`Y]YYb`

6Ygi WX`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`ZY]gWX`i`bX`Wc`"Uh